

АУДИТОРСЬКИЙ ЗВІТ

Про результати аудиторської перевірки
Громадської організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»
Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів,
які надійшли відповідно до Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582 від
18.05.2018 року, укладеної з Національним Демократичним Інститутом
Міжнародних Відносин та профінансованої Шведською агенцією
міжнародного розвитку та співробітництва (СІДА)
за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р.

Грантоотримувач: Громадська організація «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»
Період перевірки Грантової Угоди: 01.12.2018р. - 30.11.2019р.
Сума гранту: 90,911.00 USD
Аудитор гранту: ТОВ «Аудиторсько-консалтингова група «Компас»

м. Київ

ЗМІСТ

1.	Супроводжувальний лист.	3
2.	Звіт незалежного аудитора щодо Фінансового звіту про надходження та витрат грошових коштів, відповідно до Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року, укладеної з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин та профінансованої Шведською агенцією міжнародного розвитку та співробітництва (СІДА) за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р.	4
3.	Фінансовий звіт про надходження та витрати грошових коштів	8
4.	Примітки до Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів.	11

Національний Демократичний Інститут
Міжнародних Відносин (NDI)
вул. Ярославів Вал, буд. 16-А, офіс 1,
01030, м. Київ, Україна

Шановні панове,

Ми провели аудит Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів (далі – Фінансовий звіт) Громадської організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА» (далі – Організація) за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р., які надійшли від Національного Демократичного Інституту Міжнародних Відносин (далі – Донор) за Грантовою Угодою №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року (далі – Грантова Угода) та профінансовані Шведською агенцією міжнародного розвитку та співробітництва (СІДА).

У відповідності з умовами Договору надання аудиторських послуг №AS-11.01.2020 від 31.01.2020 року наш звіт містить результати перевірки Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів за Грантовою Угодою, з метою надання висновку про те, чи Фінансовий звіт достовірно представлено у всіх суттєвих аспектах за період з 01.12.2018 року по 30.11.2019 року.

За результатами перевірки ми виклали в підсумковому листі управлінському персоналу свої спостереження і рекомендації щодо внутрішнього контролю Організації.

Додатково до звіту аудитора додається Фінансовий звіт про надходження та витрати грошових коштів, відповідно Грантової Угоди з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин за період з 01.12.2018 року по 30.11.2019 року.

За результатами проведеного аудиту ми надали:

- Звіт незалежного аудитора щодо Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів за Грантовою Угодою №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року.
- Управлінський лист
- Звіт по узгоджених процедурах.

Результати аудиту були обговорені з управлінським персоналом Організації. Управлінський персонал Організації затвердив звіт та погодився з результатами аудиту.

Просимо звертатись до нас у випадку виникнення будь-яких додаткових питань стосовно даного аудиту.

З повагою,
Шкурка Лариса
Директор ТОВ «Аудиторсько-консалтингова
група «Компас»
Сертифікат аудитора №0101831
Тел.(044) 238-65-30
31 березня 2020 року.



Звіт незалежного аудитора щодо
ФІНАНСОВОГО ЗВІТУ
про надходження та витрати грошових коштів
Громадської організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»
відповідно до Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582
від 18.05.2018 року, укладеної з Національним Демократичним Інститутом
Міжнародних Відносин та профінансованої Шведською агенцією міжнародного
розвитку та співробітництва (СІДА)
за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р.

Голові
Громадської організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»
вул. Потьомкінська, буд. 110/5,
54001, м. Миколаїв, Україна

Думка

Ми провели аудит Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів, які надійшли Громадській організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА» (далі – Організація) від Національного Демократичного Інституту Міжнародних Відносин (NDI) (далі – Донор) відповідно до Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року (далі – Грантова Угода) за період з 01.12.2018 року по 30.11.2019 року.

На нашу думку Фінансовий звіт про надходження та витрати грошових коштів Організації в рамках Грантової Угоди за період з 01.12.2018 року по 30.11.2019 року був представлений Донору з урахуванням всіх істотних аспектів, проектних доходів та витрат, відшкодувань у відповідності до вимог щодо виконання обов'язків сторін, згідно умов фінансування, що встановлені Грантовою угодою з Донором.

Основа для думки

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту (далі – МСА). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудиторів» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до Організації згідно з етичними вимогами, застосовними в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми і прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

Основа бухгалтерського обліку та обмеження щодо розповсюдження та використання

Ми звертаємо увагу на Примітку 1.1. до фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів Організації, в якій зазначена основа бухгалтерського обліку. Фінансову звітність було складено з метою сприяння Організації у дотриманні вимог Грантової Угоди. Тому фінансова звітність може бути не придатною для іншої мети.

Даний звіт призначений для розгляду керівництвом Організації, Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин та Шведською агенцією міжнародного розвитку та співробітництва (СІДА) та не повинен розповсюджуватися чи використовуватися іншими сторонами. Нашу думку не було модифіковано щодо цього питання.

Відповідальність управлінського персоналу.

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів, згідно з основою бухгалтерського обліку цільових грошових надходжень та витрат. Це визначає той факт, що основа бухгалтерського обліку цільових грошових надходжень та витрат є прийнятною з метою складання фінансових звітів в існуючих обставинах. Управлінський персонал також несе відповідальність за таку систему внутрішнього контролю, яку визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансового звіту, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Організації продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовно, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, крім випадків, якщо управлінський персонал або планує ліквідувати організацію чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому.

Управлінський персонал несе відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Організації.

Відповідальність аудиторів.

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність в цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, коли воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки. Вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом усього завдання з аудиту. Крім того, ми:

- Ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо й виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, а також отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик не виявлення суттєвого викривлення внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, неправильні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю.
- Отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю Організації.
- Оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом.
- Доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та, на основі отриманих аудиторських доказів, робимо висновок чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, що

може поставити під значний сумнів здатність Організації продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в нашому звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Втім майбутні події або умови можуть примусити Організацію припинити свою діяльність на безперервній основі.

Ми повідомляємо тим, кого наділено найвищими повноваженнями, разом з іншими питаннями, інформацію про запланований обсяг та час проведення аудиту та суттєві результати аудиту, включаючи будь-які суттєві недоліки заходів внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

З повагою,
Шкурка Лариса
Директор ТОВ «Аудиторсько-консалтингова група «Компас»
Сертифікат аудитора №0101831
Тел.(044) 238-65-30

31 березня 2020 року.



ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ
«АСОЦІАЦІЯ ЛГБТ «ЛІГА»

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ

про надходження та витрати грошових коштів відповідно
до Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року, укладеної з
Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин та
профінансованої Шведською агенцією міжнародного розвитку та
співробітництва (СІДА)
за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р.

Фінансовий звіт
про надходження та витрати грошових коштів
Громадської організації «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»
отриманих згідно Грантової Угоди №18-18742-UKR.O-1582 від 18.05.2018 року,
укладеної з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин
та профінансованої Шведською агенцією міжнародного розвитку та
співробітництва (СІДА) за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р.

	Notes	U.S. Dollars	UAH
Balance at the beginning of the period		3 735.93	104 361.61
Cash Receipts			
Cash receipts from NDI		33 027.00	863 147.28
Total cash receipts		33 027.00	863 147.28
Expenditures			
Salaries and benefits		12 436.91	324 713.07
Office space and utilities		4 698.60	122 985.11
Supplies and equipment		485.26	13 441.64
Communications		652.97	17 149.00
Other direct costs		20.08	531.50
Activities		17 778.23	472 046.96
Total expenditures		36 072.05	950 867.28
Excess of cash receipts over expenditures		690.88	16 641.61

Примітки.

1. Основа підготовки та подання.

1.1. Основа подання.

Фінансовий звіт про надходження та витрати грошових коштів складався на основі касового методу і не призначений для представлення у відповідності до Міжнародних стандартів фінансової звітності або Національних Положень (стандартів) бухгалтерського обліку в Україні.

Облік грантів та інших надходжень коштів здійснюється на касовій основі, що являє собою загальну облікову основу, яка відрізняється від Загальноприйнятих Національних принципів бухгалтерського обліку в Україні, а саме надходження визнаються тоді, коли кошти безпосередньо отримані, а витрати визнаються при оплаті коштів постачальникам.

При формуванні Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів Організація керувалася вимогами щодо виконання обов'язків сторін та розкриття інформації про фінансування Грантової угоди.

1.2. Перерахунок іноземної валюти.

Статті, що включені Організацією до Фінансового звіту про надходження та витрати грошових коштів сформовані на основі даних бухгалтерського обліку, який здійснюється відповідно до Національних Положень (стандартів) бухгалтерського обліку в Україні з використанням основної валюти, якою є українська гривня.

Фінансовий звіт про надходження та витрати грошових коштів згідно Грантової Угоди з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин (NDI) №18-18742-UKR.O-1582 від 18.05.2018 року представлений в доларах США.

Залишки грошових коштів та їх еквівалентів перераховані у долари США за середнім розрахунковим курсом.

1.3. Грошові кошти та їх еквіваленти.

Залишки коштів станом на 30.11.2019 року складаються із залишків невикористаних коштів, отриманих згідно Грантової угоди №18-18742-UKR.O-1582 від 18.05.2018 року.

Інформація про загальну суму залишків коштів на банківських рахунках Проекту наведена в таблиці нижче:

У доларах США 30 листопада 2019

Всього грошові кошти та їх еквіваленти, в т.ч. по
розрахункових рахунках:

- рахунок в доларах США
- рахунок в гривні

Кошти в українських гривнях складають 12.72 грн., що перераховані за середнім розрахунковим курсом - 1 долар США дорівнює 24.37 грн.

1.4. Залишок коштів.

Узгодження залишку коштів із залишком на банківському рахунку Грантової угоди №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року, станом на 30 листопада 2019 року представлено таким чином:

	У доларах США	Примітки
Залишок коштів за Проектом на 30 листопада 2019 року		690.88
Витрати, помилково включені у звітність	5	(41.28)
Помилки, допущенні при складанні звітності		1.98
Різниця, що виникла внаслідок заокруглень при обчисленні середнього розрахункового курсу		(1.06)
Залишок на банківському рахунку на 30 листопада 2019 року		650.52

2. Угоди з пов'язаними сторонами.

За період з 01.12.2018 року по 30.11.2019 року операцій з пов'язаними сторонами за Грантовою Угодою №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року не відбувалось.

3. Власний внесок.

В рамках Грантової Угоди №18-18742-UKR.0-1582 від 18.05.2018 року з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин (NDI) власного внеску Організацією не здійснювалось.

4. Проценти отримані та використані.

При використанні коштів за період з 01.12.2018р. по 30.11.2019р. банківські відсотки на кошти Донора Організація не отримувала.

5. Витрати, помилково включені у звітність.

Витрати в сумі 41.28 доларів США були помилково включені Організацією до Фінансового звіту та відкориговані у наступних звітних періодах.

Дана сума включає податок з доходів фізичних осіб – 38.11 доларів США та військовий збір – 3.17 доларів США з суми лікарняних, які було компенсовано Фондом соціального страхування.

Голова
ГО «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»



О.М. Альохін

31.03.2020

Цей лист-запевнення надається у зв'язку зі здійсненням аудиторської перевірки відповідності фінансової звітності спеціального призначення (Звіту про надходження та витрати грошових коштів) умовам, передбаченим Грантовою Угодою №18-18742-UKR.O-1582 від 18.05.2018 року з Національним Демократичним Інститутом Міжнародних Відносин (NDI) за період з 01 грудня 2018 року по 30 листопада 2019 року.

Ми підтверджуємо наведене далі (в міру наших знань і переконань, зробивши запити, які ми вважали потрібними для отримання доречної інформації):

Фінансова звітність

- Ми взяли на себе відповідальність, зазначену в умовах завдання з аудиту від 31.01.2020р., за складання фінансової звітності відповідно до П(С)БО, а саме фінансова звітність подана достовірно, в усіх суттєвих аспектах (або надає правдиву та неупереджену інформацію) відповідно до цих стандартів.
- Значні припущення, використані нами під час здійснення облікових оцінок, включаючи оцінки за справедливою вартістю, є обґрунтованими (МСА 540).
- Відносини пов'язаних сторін та операції із пов'язаними сторонами належно відображені в бухгалтерському обліку й інформація про них розкрита відповідно до П(С)БО (МСА 550).
- Усі події після звітної дати та події, для яких П(С)БО вимагають коригування або розкриття інформації, були скориговані або розкриті (МСА 560).
- Вплив не виправлених викривлень є несуттєвим як окремо, так і в сукупності для фінансової звітності в цілому. Перелік не виправлених викривлень додається до листа-запевнення (МСА 450).

Надана інформація:

- Ми надали Вам:
 - доступ до всієї відомої нам інформації, що є доречною для складання фінансової звітності, такої як записи, документація та ін.;
 - додаткову інформацію, щодо якої ви зверталися до нас з метою аудиту;
 - необмежений доступ до працівників суб'єкта господарювання, від яких, як ви визначили, необхідно отримати аудиторські докази.
- Усі операції були відображені в бухгалтерських записах і фінансовій звітності.
- Ми розкрили Вам інформацію про результати нашого оцінювання ризику того, що фінансова звітність може бути суттєво викривлена внаслідок шахрайства (МСА 240).
- Ми розкрили Вам усю інформацію у зв'язку з шахрайством або можливим шахрайством, яка нам відома і впливає на суб'єкт господарювання та стосується:
 - управлінського персоналу;
 - працівників, ролі яких у внутрішньому контролі є значними, або
 - інших працівників, шахрайство яких може мати суттєвий вплив на фінансову звітність (МСА 240).
- Ми розкрили Вам усю інформацію, що стосується звинувачень у шахрайстві або можливому шахрайстві і впливає на фінансову звітність суб'єкта господарювання, повідомлену працівниками, колишніми працівниками, аналітиками, регуляторними органами або іншими особами (МСА 240) .
- Ми розкрили Вам інформацію про всі відомі випадки недотримання вимог або можливого недотримання вимог законодавчих і нормативних актів, вплив яких має бути розглянутий під час складання фінансової звітності (МСА 250) .
- Ми розкрили Вам інформацію щодо ідентифікації пов'язаних сторін суб'єкта господарювання, а також про всі відносини та операції з пов'язаними сторонами, про які нам відомо (МСА 550) .

Голова
ГО «Асоціація ЛГБТ «ЛІГА»



О.М. Альохін